

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 2 MARS 2009 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Adoption de l'ordre du jour
- 2- Questions découlant du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 16 février 2009
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 16 février 2009
- 3-1 Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 17 février 2009
- 4- Communications écrites au conseil
 - Dépôt du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 3 février 2009.
 - Dépôt du rapport de l'assemblée publique de consultation, tenue le 16 février 2009, sur le projet de *Règlement modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement aux aires de plan d'aménagement d'ensemble*, R.V.Q. 1422.
- 5- Première partie de la période d'intervention des membres du conseil
- 6- Première période de questions des citoyens
- 7- Avis de proposition

8- Propositions

- a) Propositions ayant fait l'objet d'un avis
- b) Propositions ayant fait l'objet d'un rapport du comité exécutif

DG2009-020 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Steeve Verret, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 1^{er} décembre 2008 - Mise en valeur récréo-touristique du parc linéaire de la rivière Saint-Charles**

GA2009-001 **Avis de proposition déposé par madame la conseillère Francine Bouchard, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 16 février 2009 - Demande d'ajout immédiat d'un district électoral pour le territoire du nouvel arrondissement numéro 3**

- c) Propositions non annoncées
- d) Matières nécessitant une consultation publique

9- Rapports du comité exécutif

- a) Demande de délai additionnel

DG2009-021 **Demande de délai additionnel jusqu'au 15 juin 2009 - Avis de proposition déposé par madame la conseillère Denise Tremblay Blanchette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 16 février 2009 - Analyser la possibilité de donner au bâtiment situé au 4473, rue St-Félix, la mission de « centre communautaire »**

- b) Autres rapports

Suivi du comité exécutif du 11 février 2009

GI2009-016 **Bail entre la Ville de Québec et « Développement Olymbec (2004) » ainsi que « Construction Olymbec inc. », relativement à la location du local 512 sis au 275, rue du Parvis - Arrondissement La Cité**

Comité exécutif du 18 février 2009

Aménagement du territoire

- AT2008-110 **Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) est requise sur une partie du lot 3 923 340 du cadastre du Québec - Arrondissement Laurentien**
- AT2008-254 **Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) est requise sur une partie du lot 2 163 034 du cadastre Québec - Arrondissement Laurentien**
- AT2008-291 **Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) est requise sur une partie du lot 1 426 841 du cadastre du Québec - Arrondissement Charlesbourg**
- AT2009-023 **Demande, à « Hydro-Québec », afin de procéder aux études requises pour la rationalisation des réseaux aériens câblés dans le faubourg Saint-Jean-Baptiste - Arrondissement La Cité**

Approvisionnements

- AP2009-036 **Adjudication d'un contrat pour les services d'entretien et de soutien du progiciel V.I.P. - Période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2009 (dossier 41213)**
- AP2009-041 **Autorisation de paiement pour un nouveau branchement souterrain, basse tension, pour les deux (2) abribus tempérés situés sur le boulevard Wilfrid-Hamel, dans le cadre du projet d'implantation du circuit métrobus 802 (VQ-39938)**

Culture

- CU2009-017 **Attribution de six (6) odonymes - District électoral des Monts-Arrondissement Charlesbourg**

Comité exécutif du 25 février 2009

Affaires juridiques

- AJ2009-010 **Ouverture de la rue de l'Etna, située sur le lot 4 076 230, de la rue de l'Embâcle, située sur le lot 4 076 229, de la rue de l'Échiquier, située sur le lot 4 076 231 et de la rue de l'Écluse, située sur le lot 4 076 231, tous du cadastre du Québec - Arrondissement Laurentien**
- AJ2009-011 **Ouverture de l'avenue de l'Orignal, située sur le lot 3 110 110 du cadastre du Québec - Arrondissement Charlesbourg**
- AJ2009-013 **Ouverture de la rue de l'Étrave, située sur les lots 1 748 705 et 4 098 812 du cadastre du Québec - Arrondissement Laurentien**
- AJ2009-015 **Ouverture des rues d'Érié et Esméralda, situées sur le lot 3 637 567 du cadastre du Québec - Arrondissement Laurentien**
- AJ2009-016 **Ouverture de la rue George-M.-Fairchild, située sur les lots 3 166 882 et 3 226 668 du cadastre du Québec - Arrondissement Laurentien**
- AJ2009-018 **Ouverture de la rue Daphné, située sur le lot 3 974 398 du cadastre du Québec - Arrondissement Laurentien**
- AJ2009-019 **Ouverture de la rue du Capitaine-Bernier, située sur les lots 3 184 736, 2 974 107 et 3 707 704 du cadastre du Québec - Arrondissement Laurentien**
- AJ2009-020 **Ouverture des rues des Charmilles, des Contrevents, de la Chartreuse et des Cithares, situées sur le lot 4 107 545 du cadastre du Québec - Arrondissement Laurentien**
- AJ2009-021 **Ouverture de l'avenue de la Famille, située sur le lot 4 064 354 du cadastre du Québec - Arrondissement Laurentien**

Approvisionnements

- AP2009-050 **Adjudication d'un contrat en vue du renouvellement des services de location de liens de télécommunications pour une durée de cinq (5) ans (VQ-40984)**

AP2009-053 **Adjudication d'un contrat pour le renouvellement d'entretien annuel des équipements d'unités de disques SAN/NAS (Storage Area Network), au cours de la période du 1^{er} mars 2009 au 28 février 2010 (dossier 41298)**

Culture

CU2009-008 **Versement d'une subvention, au montant de 8 474 799 \$, à l'« Institut Canadien de Québec (ICQ) », à titre de contribution annuelle 2009 pour couvrir les dépenses de fonctionnement de la bibliothèque Gabrielle-Roy et des bibliothèques d'arrondissement dont il a la gestion**

CU2009-021 **Attribution d'un odonyme « rue Simone-Routier » - District électoral des Laurentides - Arrondissement Beauport**

CU2009-024 **Attribution de dix (10) odonymes - District électoral de Neufchâtel - Arrondissement Les Rivières**

Développement économique

DE2008-156 **Les Méandres phase 2 - Ouverture de cinq (5) nouvelles rues - District électoral de Neufchâtel (8) - Arrondissement Les Rivières**

DE2009-002 **Fermeture d'une partie de la rue Fortin et affectation au domaine privé de la Ville - Acceptation d'une promesse d'achat présentée par « Fonds de placement immobilier Cominar », à l'égard d'un terrain vague situé dans le parc industriel Cardinal, à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche**

DE2009-016 **Fermeture d'une partie de la rue Fortin et affectation au domaine privé de la Ville**

DE2009-019 **Avenant au protocole d'entente intervenu entre la Ville de Québec et « Les Premiers de Cordée », en date du 9 juillet 2008, relatif à l'octroi d'un prêt pour la réalisation d'un projet de rénovation et de mises aux normes de l'immeuble situé au 103, rue Racine, en vertu du Fonds immobilier communautaire - District électoral de Loretteville - Arrondissement La Haute-Saint-Charles**

Gestion des immeubles

- GI2008-125 **Échange de lots entre la Ville de Québec et le gouvernement du Québec (ministère des Transports du Québec) - Arrondissement Les Rivières**
- GI2009-024 **Fermeture de rue et affectation, au domaine privé de la Ville, d'une partie du lot 2 228 528 du cadastre du Québec - Arrondissement Les Rivières**
- GI2009-040 **Modification de la résolution numéro CV-2005-1189 - Appropriation d'un montant de 2 500 000 \$ du surplus non affecté de l'ancienne Ville de Québec - Travaux de démolition de l'auditorium Joseph-Lavergne et réaménagement de la bibliothèque Gabrielle-Roy (projet : BAT 2008-734)**

Ressources humaines

- RH2009-100 **Nomination de madame Sophie Bégin en qualité d'employée permanente à l'emploi de directrice adjointe - Affaires stratégiques et administratives au Service de police**
- RH2009-175 **Démission de monsieur Serge Allen (ID. 012503) et nomination au poste de directeur de l'arrondissement La Cité**

Sujets reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 18 février 2009

Aménagement du territoire

- AT2009-024 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une convention supplémentaire entre la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, pour et au nom du gouvernement du Québec, et la Ville de Québec concernant le développement culturel 2005-2009**

Comité exécutif du 25 février 2009

Approvisionnements

AP2008-645 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition, l'implantation et le déploiement d'une solution intégrée de gestion de la relation client et des activités (GRC) (VQ-37878)**

Finances

FN2009-008 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 235 autorisant des dépenses et un emprunt de 1 257 000 \$ pour l'intégration des outils géomatiques du Réseau de transport de la Capitale**

FN2009-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 236 autorisant des dépenses et un emprunt de 1 107 000 \$ concernant l'acquisition d'équipements et la réalisation de travaux aux installations du Réseau de transport de la Capitale**

O.M.H.Q.

OM2009-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation des prévisions budgétaires 2009 de l'« Office municipal d'habitation de Québec » (OMHQ)**

S.O.M.H.A.C.

SO2009-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du budget pour l'exercice financier 2009 de « La Société municipale d'habitation Champlain »**

Règlements reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 25 février 2009

TP2009-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur la gestion des matières résiduelles, R.A.V.Q. 388**

- AT2008-325 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'éclairage au parc Les Saules et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 427 - Renonciation au droit d'opposition**
- LS2009-007 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur les services professionnels et le personnel d'appoint requis pour la réalisation d'études reliées à certains équipements de loisir relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 437 - Renonciation au droit d'opposition**
- DE2009-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur le versement d'un montant, pour les années 2009 et suivantes, au Fonds de développement du logement social de Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 442 - Renonciation au droit d'opposition**
- LS2009-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur l'application d'une partie de l'entente relative au versement de subventions par la Ville de Québec à l'Administration portuaire de Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y ont rattachés*, R.A.V.Q. 447 et la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et l'Administration portuaire de Québec (APQ) relativement au versement de subventions, par la Ville de Québec à l'Administration portuaire de Québec, pour les années 2009 à 2013 inclusivement - Renonciation au droit d'opposition**

c) Rapport du comité exécutif sur une matière non prévue à l'ordre du jour

10- Matières provenant d'un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 18 février 2009

Arrondissement 2 Les Rivières - Culture loisirs et vie communautaire

- A2LS2009-004 **Appropriation d'un montant de 270 000 \$ à même le fonds pour parcs et terrains de jeux de l'arrondissement Les Rivières - Agrandissement du pavillon de services au parc des Brumes**

Arrondissement 5 Beauport - Direction

A5DA2009-005 **Entente de service entre le conseil d'arrondissement Beauport et le conseil de la ville, relativement au *Règlement sur les nuisances*, R.V.Q. 1006**

Arrondissement 8 Laurentien - Culture loisirs et vie communautaire

A8LS2009-008 **Appropriation d'un montant de 40 000 \$ à même le fonds pour parcs et terrains de jeux de l'arrondissement Laurentien - Travaux d'aménagement au parc Jean-Déry**

Comité exécutif du 25 février 2009

Arrondissement 2 Les Rivières - Gestion du territoire

A2GT2008-076 **Autorisation en vue de la fermeture d'un bâtiment qui n'est plus propre à être habité ou occupé, situé au 2370 - 2390, rue d'Alger à Québec - lot 1 227 660 du cadastre du Québec**

11- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 18 février 2009

AJ2008-029 **Avis de motion relatif au *Règlement sur la paix et le bon ordre*, R.V.Q. 1091**

Demande de dispense de lecture.

AT2009-024 **Avis de motion relatif au *Règlement sur la réalisation d'une partie de l'entente avec la ministre de la Culture et des Communications sur le développement culturel pour les années 2008 et 2009 et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 1458**

Demande de dispense de lecture.

AT2009-024 **Conclusion d'une convention supplémentaire entre la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, pour et au nom du gouvernement du Québec, et la Ville de Québec concernant le développement culturel 2005-2009**

AT2009-016 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'aménagement d'un stationnement municipal en front de l'avenue Thomas-Baillargé et sur l'emprunt nécessaire au paiement de coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1473**

Demande de dispense de lecture.

AT2009-016 **Appropriation d'un montant de 30 000 \$ au fonds général de la Ville**

EN2009-009 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de réhabilitation environnementale de certains terrains municipaux contaminés et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1474**

Demande de dispense de lecture.

Comité exécutif du 25 février 2009

TP2009-010 **Avis de motion relatif au Règlement sur la gestion des matières résiduelles, R.V.Q. 1417**

Demande de dispense de lecture.

A3LS2009-006 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de réfection de terrains de tennis et de balle dans certains parcs de l'arrondissement Sainte-Foy – Sillery et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1466 - Arrondissement Sainte-Foy – Sillery**

Demande de dispense de lecture.

A3LS2009-006 **Appropriation d'un montant de 20 560 \$ au fonds général de la Ville**

LS2009-005 **Avis de motion relatif au Règlement sur les services professionnels et le personnel d'appoint requis pour la réalisation d'études reliées à certains équipements de loisirs relevant de la compétence du conseil de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1467**

Demande de dispense de lecture.

- DE2009-009 **Avis de motion relatif au Règlement sur le versement de subventions, pour l'année 2009 et suivantes, en vertu du Règlement sur le programme de rénovation de façades donnant sur une artère commerciale et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1479**
- Demande de dispense de lecture.**
- DE2009-008 **Avis de motion relatif au Règlement sur le versement de subventions, pour l'année 2009 et les suivantes, en vertu du Règlement sur un nouveau programme de subvention pour promouvoir des ouvrages de stabilisation et de protection d'une partie des falaises de Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1480**
- Demande de dispense de lecture.**
- DE2009-014 **Avis de motion relatif au Règlement sur le versement de subventions, pour l'année 2009 et les suivantes, en vertu du Règlement sur le programme d'intervention et de revitalisation des ruelles du quartier Vieux-Limoilou et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1481**
- Demande de dispense de lecture.**
- AT2009-011 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'aménagement extérieur à la maison Tessier-dit-Laplante située dans l'arrondissement Beauport et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1483**
- Demande de dispense de lecture.**
- AT2009-009 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'aménagement de la placette Irma-Levasseur et d'un écran végétal et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1484**
- Demande de dispense de lecture.**
- DE2009-022 **Avis de motion relatif au Règlement sur les travaux requis pour la construction d'infrastructures de rue dans certains parcs industriels et certaines zones industrielles ou commerciales et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1490**
- Demande de dispense de lecture.**
- DE2009-022 **Appropriation d'un montant de 400 000 \$ au fonds général de la Ville**

12- Adoption des règlements

- AT2008-287 ***Règlement modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement aux aires de plan d'aménagement d'ensemble, R.V.Q. 1422***
- DE2009-003 ***Règlement sur les travaux requis pour la construction d'infrastructures de rue dans le Parc technologique du Québec métropolitain ainsi que sur l'octroi des contrats de services professionnels y afférents et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1459***
- A5DA2009-001 ***Règlement sur des travaux de réaménagement de certains parcs situés dans l'arrondissement Beauport et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1463***
- EN2009-004 ***Règlement sur des travaux d'aménagement de parcs et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1468***
- EN2009-006 ***Règlement sur des travaux de mise en oeuvre du plan directeur des milieux naturels et de la forêt urbaine et d'amélioration de terrains sportifs et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1471***
- IN2009-003 ***Règlement sur les services professionnels requis pour la réalisation des projets de proximité du programme triennal d'immobilisations 2009 à 2011 et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1482***
- IN2009-001 ***Règlement sur les travaux requis pour la réalisation des projets de proximité du programme triennal d'immobilisations 2009 à 2011 et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1485***

13- Deuxième période de questions des citoyens

14- Deuxième partie de la période d'intervention des membres du conseil

15- Clôture de la séance

Québec, le 27 février 2009.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/lh

Toute personne qui assiste à une séance du conseil de ville sera, le cas échéant, soit exemptée du paiement des frais d'utilisation du stationnement de l'hôtel de ville ou se verra remettre deux (2) billets d'autobus pour compenser ses frais d'utilisation du transport en commun du Réseau de transport de la Capitale. Toute personne handicapée peut requérir le Service de transport adapté de la Capitale (687-2641) pour assister à une séance du conseil de ville et se verra aussi remettre deux (2) billets de transport à cette fin.